swissvoice

Avena 286/286T

Téléphone sans fil analogique (DECT)

Mode d'emploi

Sécurité

Ce téléphone sans fil DECT sert à transmettre la voix sur le réseau analogique. Toute autre forme d'utilisation est interdite et contraire à la destination de l'appareil. Le mode d'emploi avec ses conseils de sécurité fait partie intégrante de l'appareil et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de revente.

Attention: Avertissement d'un danger, respecter les conseils de sécurité!

- Veuillez noter qu'à la fois les sonneries, et les signaux sonores sont diffusés sur l'écouteur du combiné. Evitez par conséquent de porter le combiné à votre oreille lorsque l'une de ces fonctions est active car vous pourriez subir une lésion auditive.
- Utilisez exclusivement un des adaptateurs secteur suivants fournis pour la base :
  - 6V ⎓ 600mA SSA-5W-05 EU 060060F
  - 6V ⎓ 600mA SSA-5AP-09 EU 060060
  - 6V ⎓ 600mA S004LV0600060.

Batteries rechargeables

- Utilisez exclusivement des batteries rechargeables agréées (voir page 9). L'utilisation d'autres types d'accumulateurs ou de batteries/ piles non rechargeables peut s'avérer dangereuse et perturber le fonctionnement de l'appareil, voire l'endommager. Mise en place des batteries/Types agréés voir chapitre «Mise en service des combinés».

Attention:

- Ne plongez pas les batteries dans l'eau et ne les jetez pas dans le feu.
- Les batteries peuvent s'échauffer pendant la charge, c'est un phénomène normal et sans danger.
- N'utilisez pas de chargeurs non agréés, ils pourraient endommager les batteries.
- Le combiné ne doit pas être mis en charge sans batteries ou sans le couvercle du compartiment pour les batteries .
- **Les porteurs de prothèses auditives** devraient noter avant d'utiliser le téléphone que les signaux radio peuvent interférer avec ces appareils et causer un bourdonnement désagréable.
- Les signaux radio peuvent altérer le fonctionnement de certains appareils médicaux.
- N'utilisez pas votre téléphone sans fil DECT dans les environnements présentant un risque d'explosion (ateliers de peinture, stations-service, etc.).
- Ne placez pas la base dans une salle de bain ou de douche.
- Votre téléphone DECT ne fonctionnera pas en cas de coupure d'électricité ou lorsque les accumulateurs sont déchargés.
- Ne touchez pas les contacts à nu !

Elimination

Eliminez les accumulateurs, la base, le combiné, la station de recharge et les blocs secteur dans le respect de l'environnement. Ils ne peuvent être éliminés avec les ordures ménagères.

Sommaire

Votre Avena 286/286T a été conçu pour être raccordé au réseau analogique.
Le téléphone est en vente soit avec un seul combiné soit sous forme de kit avec deux combinés et une station de recharge. En plus de l'Avena 286, l'Avena 286T vous propose un répondeur numérique intégré.
Nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec votre nouvel 286/286T et d'apprendre à utiliser toutes ses fonctions. Conservez précieusement ce mode d'emploi !

Nota: Ce mode d'emploi décrit les fonctionnalités maximales de l'Avena 286/286T. Des différences ou restrictions dans les fonctions ou instructions par rapport à ce mode d'emploi sont possibles en raison de particularités des opérateurs réseau.

Sécurité

Introduction 5
Swissvoice fulleco 5

Mise en service du téléphone 6
Matériel livré 6
Emplacement 6
Répétiteur 7
Installer la base 7
Confidentialité 7
Raccorder le téléphone 8
Mise en service du combiné 8
Régler la langue/Assistant d'installation 10
Base Avena 286 11
Base Avena 286T avec répondeur 11

Découvrir le téléphone 11
Touches du combiné 12
Symboles affichés sur le combiné 14
A propos des menus 15

20405319fr_ba_d0

Sommaire

Téléphoner....16
Communications externes 16
Répondre à des appels 16
Mains libres 16
Volume de l'écouteur/du haut-parleur pour le mode mains libres....17
Couper le microphone du combiné (secret) 17
Répétition de la numérotation 17
Répétition automatique 19
Appel collectif (Paging) 19
Verrouillage du clavier 19
Appels internes....20
Double-appel interne 20
Va-et-vient et Conférence 21
Transfert en cours de communication 22
Double-appel externe 22

Répertoire 23
Entrées de répertoire 23
Appeler un numéro à partir du répertoire....24
Envoyer un SMS à partir du répertoire* 24
Copier des entrées du répertoire 25

Liste d'appels* 26
Visualiser un numéro/numérotation depuis la liste d'appels 26
Envoyer un SMS à partir de la liste d'appels* 26
Enregistrer un numéro depuis la liste d'appels....26
Effacer des éléments de la liste d'appels/la totalité de la liste d'appels....26

Audio 27
Sonnerie du combiné/de la base 27

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Sommaire

Sonneries 27
Bips (signaux sonores) 28

Famille....29
Appel direct (baby call) 29
Surveillance bébé 29
Jeux 30

Coût des communications 31
Coût du dernier appel 31
Résumé 31
Paramètres 31

Calendrier, heure 32
Alarme 32
Rendez-vous 32
Régler heure/date 32

Fonctions de réseau (services supplémentaires) 33
Transfert d'appel 33
Signal d'appel 34
Rappel 35
Appel anonyme 35
Boîte vocale (messagerie) 36
Opérateur 36

SMS 37
SMS – Short Messaging Service 37
Rédiger des SMS 37
Boîte de réception 38
Brouillons 38
Boîte d'envoi 38
Modèles 39
Paramètres SMS 39

20405319fr_ba_d0

Sommaire

Répondeur (Avena 286T uniquement) 41
Commander le répondeur depuis le combiné 41
Commander le répondeur depuis la base 45
Configuration du répondeur 46
Interrogation à distance 46

Configuration 48
Langue 48
Affichage 48
Téléphonie.....49
Code PIN système.....49
Répétiteur 49
Eco Mode 50

Combinés/bases supplémentaires 51
Déclarer des combinés supplémentaires 51
Supprimer un combiné 51
Sélectionner une base 51

Exploitation sur installation téléphonique 52
Compatibilité 52
Indicatif réseau (IR) 52

Maintenance 53
Réinitialisation 53
Version du logiciel 53
Assistant d'installation.....53

Informations importantes 54
Homologation et conformité 54
Garantie.....54

Bon de garantie

20405319fr_ba_d0

Swissvoice fulleco

Votre Avena 286/286T dispose de la dernière innovation en terme de réduction de radiations électromagnétiques (également connue sous l'appellation «electro-smog»), ainsi qu'en terme de réduction de consommation d'énergie.

Swissvoice fulleco englobe 3 caractéristiques principales:

Multi Handset Low Radiation Mode

En mode veille les radiations électromagnétiques sont complètement coupées sur la station de base ainsi que sur tous les combinés déclarés à celle-ci. La station de base et les combinés attendent un signal d'activation, qui est produit lors d'un appel entrant ou si l'un des combinés est activé par l'utilisateur ou lorsque le système synchronise des données.

En d'autres termes, le système génère des radiations électromagnétiques uniquement lorsque celui-ci est en fonctionnement (configuration voir page 50).

Réduction des radiations en communication

Lorsque vous vous trouvez à proximité de la base avec un combiné, les radiations électromagnétiques sont réduites jusqu'à 70%. La puissance transmise par les combinés est automatiquement réduite au niveau le plus bas en fonction de la distance avec la station de base (configuration voir page 50).

Réduction de la consommation d'énergie

Grâce à l'utilisation de composants modernes, les adaptateurs secteurs actuels peuvent permettre de réduire considérablement (jusqu'à 60%) la consommation d'énergie, par rapport aux adaptateurs conventionnels. Combiné à la Réduction des radiations en communication et au Multi Handset Low Radiation Mode, il contribue à réduire la consommation d'énergie et également le coût d'exploitation.

20405319fr_ba_d0

Mise en service du téléphone

Matériel livré

Avena 286/286T

- 1 base
- 1 cordon de raccordement
- 1 adaptateur secteur 6V ⎓ 600mA SSA-5W-05 EU 060060F
  ou 6V ⎓ 600mA SSA-5AP-09 EU 060060
  ou 6V ⎓ 600mA S004LV0600060
- 1 combiné
- 2 batteries NiMH AAA 800 mAh modèle no. GP80AAAHC
- 3 modes d'emploi (all, fr, it)

Eléments livrés supplémentaires pour Avena 286/286T Duo

- Second combiné
- 2 batteries rechargeables supplémentaires
- Chargeur (pour le second combiné) avec bloc secteur

Emplacement

Pour obtenir la meilleure portée possible, nous recommandons de placer la base à un point central du rayon d'action. Evitez de l'installer dans des niches, des armoires et derrière des portes en acier.

La portée maximale entre la base et le combiné est d'environ 50 mètres dans des bâtiments et de 300 mètres en terrain libre. La portée peut être réduite en fonction des conditions environnementales, spatiales ou inhérentes à la construction. En raison de la transmission numérique dans la bande de fréquences utilisée, des zones d'ombre radio peuvent subsister en fonction de la construction, même dans la zone de couverture. Dans ce cas, la qualité de transmission peut être altérée par une succession de courtes coupures. Il suffit de sortir légèrement de la zone d'ombre radio pour retrouver la qualité de transmission habituelle. En cas de dépassement de la portée, la communication est coupée si vous ne revenez pas dans la zone de couverture dans un délai de cinq secondes.

Afin d'éviter toute interférence radio avec d'autres appareils électroniques, nous recommandons d'éloigner le plus possible la base et le combiné des autres appareils (au moins 1 m).

Répétiteur

Un répétiteur vous permet d'augmenter la portée et la capacité de réception de votre base. A cet effet, le répétiteur doit être configuré et déclaré à la base. (paramétré par défaut sur «Inactif» à la livraison).

Nota Configuration voir chapitre «Configuration, Répétiteur».

Installer la base

- *La base ne doit pas être exposée en plein soleil.*
- *La base doit être protégée de l'humidité. Elle ne doit pas être placée dans des locaux sujets à de la condensation, à des vapeurs corrosives ou à un fort dégagement de poussière. La condensation peut survenir dans des caves, des garages, des jardins d'hiver ou des endroits confinés.*
- *La température ambiante doit se situer entre 5 °C et 40 °C.*
- *Evitez la proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs.*

La base n'étant pas pourvue d'un interrupteur, la prise de courant à laquelle elle est branchée doit être aisément accessible.

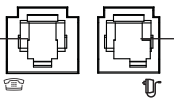
Confidentialité

Lorsque vous téléphonez, la base et le combiné sont reliées par un canal réseau. La base assure la transmission entre le réseau téléphonique et le combiné. Pour que personne ne puisse écouter vos conversations ou téléphoner à vos frais, la base et le combiné échangent en permanence leur identification. Aucune communication avec des combinés extérieurs ne peut être établie si ces identifications ne concordent pas.

Mise en service du téléphone

Raccorder le téléphone

Pour pouvoir mettre votre téléphone en service, vous devez brancher le cordon téléphonique et le câble secteur.



Sécurité

Utilisez exclusivement un des adaptateurs secteur suivants fournis pour la base :

- 6V ⎓ 600mA SSA-5W-05 EU 060060F
- 6V ⎓ 600mA SSA-5AP-09 EU 060060
- 6V ⎓ 600mA S004LV0600060.

① Cordon de raccordement

Le cordon téléphonique possède deux connecteurs de tailles différentes. Introduisez le plus petit dans la prise marquée d'un symbole de téléphone sur la base. Branchez la grande fiche sur votre prise téléphone.

② Câble secteur

Branchez d'abord le câble secteur sur la prise marquée d'un symbole électrique sur la base. Branchez ensuite l'adaptateur secteur sur la prise de courant 230 V.

Nota	Votre téléphone ne peut pas fonctionner si l'adaptateur secteur n'est pas branché ou en cas de coupure de courant.

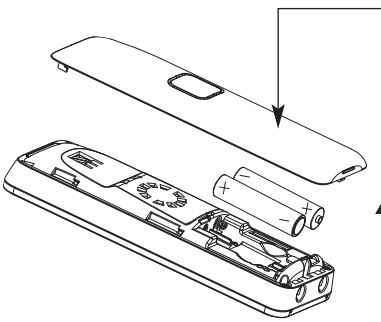
Mise en service du combiné

Votre combiné n'est opérationnel et ne permet de répondre à des appels ou de téléphoner qu'après une première charge des batteries.

Mise en place des batteries

Un compartiment destiné à recevoir deux batteries de type AAA (micro-cellules) se trouve du côté inférieur du combiné.

Mise en service du téléphone



Retirer le couvercle du compartiment pour les batteries:

Faites coulisser le couvercle vers le haut (d'environ 3 mm) puis soulevez-le.

Sécurité

Utilisez exclusivement des batteries rechargeables agréées.

Modèles agréées:
- GP80AAAHC
- GN85AAAHC
- H-AAA750A-UN
- H-AAA900A
- GP75AAAHC

Mise en place des deux batteries (attention aux polarités!):

Placez les batteries dans le compartiment en veillant à respecter les polarités. Insérez-les de manière à ce que leur extrémité plate (pôle négatif) comprime le ressort qui s'avance. Le combiné ne fonctionne pas si les batteries ne sont pas correctement en place. Des dommages ne sont pas à exclure. Remettez de nouveau le couvercle en place en le décalant de 3 mm environ vers le haut puis en le faisant coulisser vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Charger les batteries

Les batteries ne sont pas chargées lorsque vous déballez l'appareil. Placez le combiné dans la base. Le symbole batteries sur le combiné clignote pour signaler le processus de chargement. La durée du premier cycle de charge est d'environ 14 heures.

Ne placez pas le combiné sur la base sans y avoir installé les batteries.

Le niveau de charge du combiné est visualisé de la façon suivante:

Niveau de charge «plein» Niveau de charge «50%» Niveau de charge «vide»

Après avoir mis les batteries en place, l'afficheur n'affichera leur niveau de charge effectif qu'après un cycle de charge complet.

Nota

Vous pouvez reposer votre combiné sur la base après chaque communication. Une gestion électronique permet en effet une charge optimale et en douceur des batteries aux niveaux de charge les plus divers. Evitez de retirer les batteries du combiné sans motif particulier car cela entrave le processus de charge optimal.

A pleine charge, les batteries vous permettent de téléphoner pendant près de 12 heures. En veille, l'autonomie du combiné est de 120 heures.

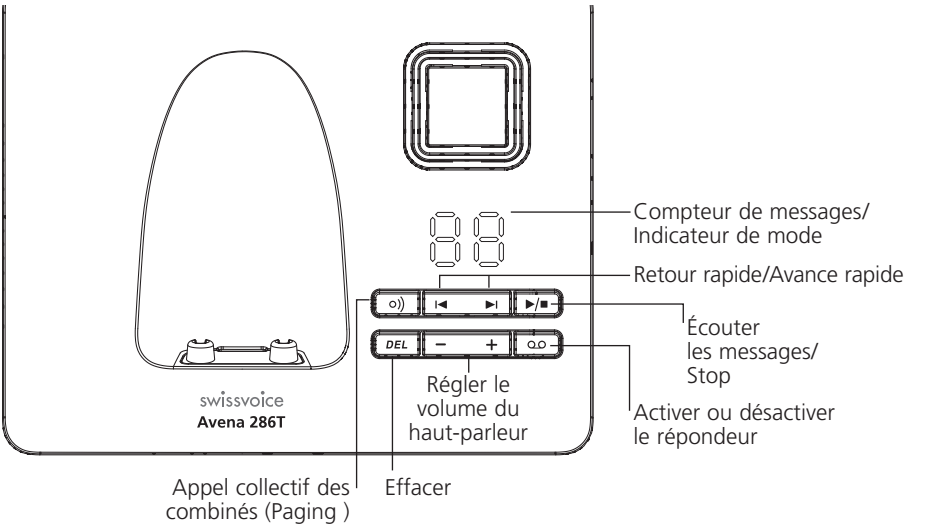
Le symbole batteries ( ) se met à clignoter et un signal d'avertissement retentit lorsque la capacité des batteries atteint sa limite inférieure. Il vous reste alors une dizaine de minutes d'autonomie en conversation.

Régler la langue/Assistant d'installation

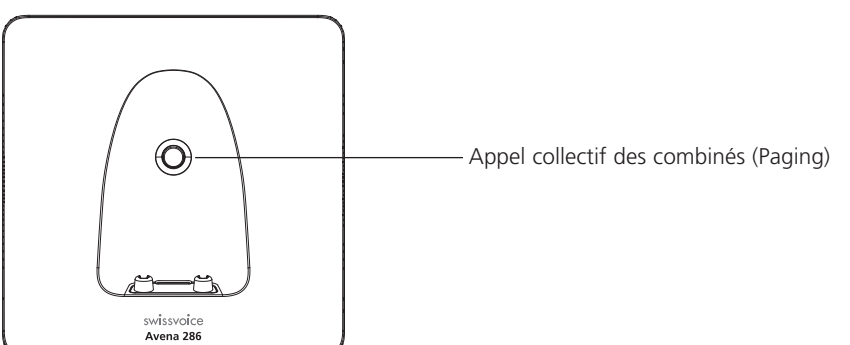
Un choix de langues disponibles apparaît à l'écran. Faites défiler la liste avec la touche de défilement puis validez la langue désirée avec **OK**.

L'assistant d'installation vous guidera ensuite pour le réglage de l'heure et de la date.

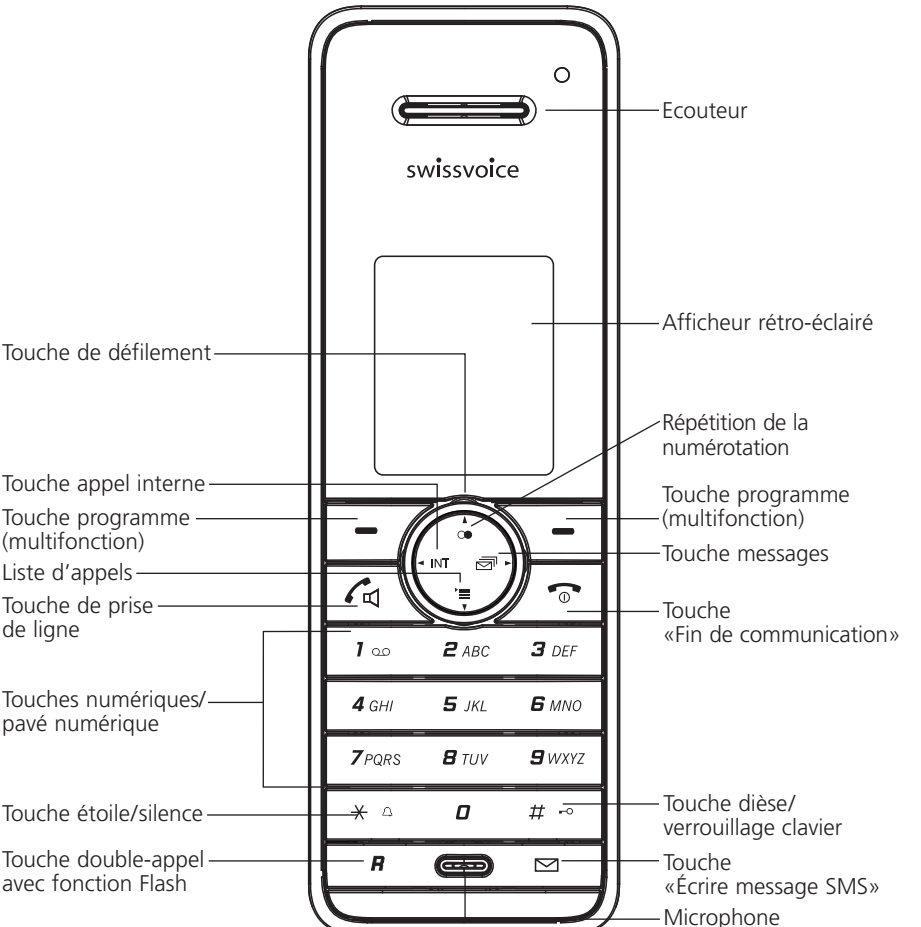
Base Avena 286T avec répondeur



Base Avena 286



Touches du combiné



Touches programme (multifonction) Touche programme de droite: Faire défiler les options de menu, valider des entrées/réglages. Touche programme de gauche: Revenir en arrière d'un niveau de menu.

Touche de défilement Faire défiler les menus/listes (vers le haut/le bas, à gauche/à droite). Ecouter les messages en mode répondeur: Droite = Avance rapide, Gauche = Réécouter le message, Double-clic = Retour rapide.

Répétition de la numérotation Ouvrir la liste de répétition.

Touche messages Accès aux nouveaux appels en absence, SMS* ou messages sur le répondeur.

Ouvrir la **Liste d'appel***.

INT **Touche d'appel interne** Pour effectuer des communications internes avec un autre combiné.

Touche de prise de ligne Passer des appels, répondre à des appels et commuter en mode mains libres.

Touche «Fin de communication» Courte impulsion pour mettre fin à une communication ou revenir en mode de veille.
Pression prolongée pour activer/désactiver le combiné.

Touches numériques/pavé numérique Pour composer les numéros de téléphone ainsi que saisir du texte. En appuyant de façon prolongée sur la touche «0» lors de la saisie d'un numéro, vous insérez une pause de numérotation entre deux chiffres.

Boîte vocale (messagerie) Pression prolongée: Accès direct au répondeur sur le réseau.

Appeler de façon anonyme Pression prolongée: Le prochain appel passé sera anonyme.

Touche étoile Pour entrer le caractère Etoile. Pression prolongée: Active/désactive la sonnerie du combiné.

Touche dièse Pour entrer un dièse. Pression prolongée: verrouille le clavier.

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Clavier verrouillé Le verrouillage du clavier évite qu'un numéro soit appelé par inadvertance.

Touche double-appel La touche R permet d'activer certains services supplémentaires du réseau téléphonique publique.

Touche «Écrire SMS».

Symboles affichés sur le combiné

Symbole de portée radio
Il est affiché lorsque le combiné est à portée radio de la base. Il clignote lorsque le combiné est hors de la portée de la base ou n'est pas déclaré à la base.

Alarme activé

Mains libres activé

Communication active

Sonnerie désactivée

Clavier vérouillé

Répétition automatique activée

Batteries chargées à 100%

Batteries entièrement déchargées

Appels en absence*

Vous avez de nouveaux SMS*

Vous avez des messages sur le répondeur

Vous avez des messages sur votre boîte vocale*

Appel interne

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

A propos des menus

Naviguer dans les menus

Lorsque le téléphone est au repos: appuyez sur la touche programme sous **MENU**. «Répertoire» et le symbole correspondant apparaissent à l'écran.

Choisissez les autres menus disponibles en appuyant sur la touche de défilement (vers le haut/le bas). Le titre du menu respectif et le symbole correspondant apparaissent à l'écran (p.ex. Audio). Validez avec **OK** pour ouvrir la liste d'options, faites défiler la liste avec la touche de défilement puis validez l'option désirée avec **OK**.

Quitter un menu

Pour quitter un menu, appuyez sur la touche programme sous **RETOUR**. Pour revenir au mode de repos, validez avec .

Communications externes

Appuyez sur [✆], attendez la tonalité et composez le numéro.

Pré-numérotation

Composez le numéro d'appel. Appuyez sur [✆] pour appeler le numéro composé.
En cas d'erreur, vous pouvez:

- effacer l'entrée en appuyant plusieurs fois sur la touche programme sous [⌫].
- déplacer le curseur (à droite/gauche) à l'intérieur du numéro.

Mettre fin à la communication

Appuyez sur [⏻] ou remettez le combiné sur la base.

Répondre à des appels

Le numéro ou le nom de l'appelant (s'il est enregistré dans le répertoire) s'affichent si votre opérateur réseau prend en charge la présentation du numéro (CLIP).

Appuyez sur [✆] pour répondre à l'appel.

Mains libres

Activer la fonction mains libres avant un appel:

1. Appuyez sur [✆]. L'afficheur indique ,. Appuyez de nouveau sur [✆].
   s'affiche. Vous pouvez entendre la tonalité de sonnerie sur le haut-parleur du combiné.
2. Appuyez sur [✆] pour désactiver la fonction mains libres.

Passer en mode mains libres en cours de communication:

Appuyez sur [✆]. Appuyez de nouveau sur [✆] pour désactiver le mode mains libres.

Volume de l'écouteur/du haut-parleur pour le mode mains libres

Vous disposez de cinq niveaux de volume indépendants pour l'écouteur et le haut-parleur mains libres. Réglez le volume en cours de communication avec ▲▼. Le réglage du volume est conservé après la communication.

Couper le microphone du combiné (secret)

1. Appuyez sur la touche programme sous **SECRET** en cours de communication. Votre correspondant ne vous entend plus.
2. Appuyez sur la touche programme sous **DÉSACT.** pour rétablir le microphone.

Répétition de la numérotation

Les 20 derniers numéros composés sont enregistrés dans la liste de répétition. Lorsque le nom correspondant à un numéro figure dans le répertoire, celui-ci est affiché.

Répétition d'un numéro dans la liste

Losque le téléphone est au repos:
Appuyez sur ⊙● pour ouvrir la liste de répétition et faites-la défiler avec ▲▼. Appuyez sur [✆] dès que le numéro désiré est sélectionné.

Nota

- Le téléphone doit être au repos pour pouvoir ouvrir la liste de répétition. Après avoir appuyé sur la touche de prise de ligne, vous ne pouvez plus ouvrir la liste de répétition avec la touche ⊙●.
- Lorsque la liste de répétition ne contient aucun numéro (liste vide) le système affiche un message correspondant.

Enregistrer un numéro depuis la liste de répétition dans le répertoire

Appuyez sur ⟲, pour ouvrir la liste de répétition. Sélectionnez le numéro désiré à l'aide des touches de défilement ▲▼ et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS, ENREGISTRER NO.** Entrez le nom correspondant au numéro et sauvegardez l'entrée.

Nota L'option «Enregistrer» n'est pas affichée lorsque le numéro figure déjà dans le répertoire.

Effacer des éléments ou la totalité de la liste de répétition

Appuyez sur ⟲ pour ouvrir la liste de répétition. Faites défiler la liste jusqu'à l'entrée désirée. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS** puis effacez l'appel désiré ou tous les appels.

Envoyer un SMS à partir de la liste de répétition*

1. Appuyez sur la touche programme sous ⟲. Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement ▲▼ et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS, ÉCRIRE MESSAGE**.
2. Rédigez et envoyez votre SMS.

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Répétition automatique

Ce service vous évite de répéter la numérotation du dernier numéro composé.

Activez la répétition automatique en appuyant sur la touche programme sous **OPTIONS**, **RÉPÉTITION AUTO.** lorsque votre correspondant est occupé et effectuez les paramétrages désirés.

Nota Supprimez le rappel automatique dans le menu FONCTIONS RESEAU, RÉPÉT. AUTO OFF.

Appel collectif (Paging)

Vous pouvez localiser un combiné égaré grâce à un appel collectif.

1. Appuyez sur [ ])] sur la base. Le combiné recherché sonne.
2. Appuyez de nouveau sur [ ])] pour mettre fin à la sonnerie des combinés ou appuyez sur [ ] sur le combiné.

Verrouillage du clavier

Vous pouvez activer le verrouillage du clavier lorsque vous transportez un combiné. Vous évitez ainsi qu'un numéro ne soit appelé par inadvertance.

1. Appuyez de façon prolongée sur [# ·o]. CLAVIER VERROUILLE s'affiche.
2. Appuyez sur la touche programme sur **DÉVERR.** puis sur [# ·o] déverrouiller le clavier.

Nota Lorsque le clavier est verrouillé

- Vous pouvez toujours composer les numéros d'urgence (en numérotation sans décrocher uniquement) et répondre aux appels entrants
- Vous ne pouvez pas composer de numéros ni utiliser les menus.

Appels internes

Vous pouvez appeler gratuitement en interne les autres combinés déclarés à votre base.

1. Appuyez sur INT, sélectionnez le numéro du combiné désiré et validez avec **OK**.
   INT appelle automatiquement l'autre combiné lorsque deux combinés seulement sont déclarés à la base.
2. Appuyez sur pour mettre fin à la communication.

Nota

- En cas d'appel externe entrant durant une communication interne, tous les combinés non utilisés sonnent.
- Si le combiné est en service, un signal sonore dans l'écouteur vous avertira de l'appel externe. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, **ACCEPT./TERMINER** pour mettre fin à la communication interne et répondre à l'appel externe. Ou appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, **ACCEPTER/GARDER** pour mettre l'appel interne en garde, ou sous **OPTIONS**, **REJETER** pour refuser l'appel externe sur ce combiné.

Double-appel interne

Vous êtes en ligne avec un correspondant externe et souhaitez appeler un correspondant interne sans mettre fin à la communication initiale.

1. Appuyez sur INT.
2. Sélectionnez le numéro du combiné désiré et validez avec **OK**.
   La communication externe est gardée.

Lorsque le second combiné répond, vous pouvez converser avec l'interlocuteur interne sans que l'interlocuteur externe ne vous entende.

Vous pouvez basculer entre vos deux commmunications (va-et-vient) ou établir une conférence. Consultez les chapitres «Va-et-vient» et «Conférence» pour plus de détails.

Nota

- Vous ne pouvez pas utiliser la touche INT tant que la durée de la communication n'est pas affichée.
- Si le second combiné ne répond pas, vous pouvez arrêter la sonnerie et récupérer l'appel initial en appuyant sur la touche programme sous **FIN**.
- Les double-appels internes passent par la base et ne dépendent pas des services offerts par votre opérateur réseau.

Va-et-vient et Conférence

Vous avez établi deux communications (une interne et une externe). L'une d'entre elles est gardée.

1. En appuyant sur la touche INT ou sur la touche de programmation sous **OPTIONS**, **VA-ET-VIENT** vous pouvez basculer entre vos deux interlocuteurs. Appuyez sur la touche de programmation sous **OPTIONS**, **JOINDRE** pour établir une conférence.
2. Pour revenir au va-et-vient, appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, **FIN CONFÉRENCE**.
3. Appuyez sur , pour terminer une communication. Les interlocuteurs restants sont automatiquement connectés.

Nota

Le «va-et-vient» entre deux correspondants externes passe par le réseau téléphonique public et dépend par conséquent des services (fonctions de réseau) offerts par votre opérateur. Informez-vous si cette fonction de réseau est disponible.

Transfert en cours de communication

Vous pouvez transférer la communication en cours à un autre combiné.

1. Appuyez sur INT et sélectionnez le combiné auquel vous désirez transférer la communication. La communication externe est gardée.
2. Une fois que le second combiné répond, vous pouvez parler à votre correspondant interne sans que le correspondant externe ne vous entende. Pour transférer la communication, appuyez sur la touche .

Nota
- Vous ne pouvez pas utiliser la touche INT tant que la durée de la communication n'est pas affichée.
- Si le second combiné ne répond pas, vous pouvez arrêter la sonnerie et récupérer l'appel initial en appuyant sur la touche programme sous **FIN**.

Double-appel externe

Vous êtes en communication externe et souhaitez contacter un autre interlocuteur externe sans couper la communication en cours.

1. Démarrez le double-appel interne en appuyant sur la touche double-appel .
2. Composez le numéro désiré.

   Appuyez sur la touche de programmation sous **OPTIONS**, **VA-ET-VIENT** pour basculer entre vos deux interlocuteurs ou sous **JOINDRE** pour établir une conférence.

Nota Les double-appels externes passent par le réseau téléphonique public et dépendent par conséquent des services (fonctions de réseau) offerts par votre opérateur. Informez-vous si cette fonction de réseau est disponible.

Répertoire

Vous pouvez enregistrer un maximum de 250 noms et numéros dans le répertoire de chaque combiné. Chaque entrée comprend un nom et un numéro. La longueur maximale des noms est de 24 caractères et celle des numéros est de 24 chiffres.

Entrées de répertoire

Nouvelle entrée

Lorsque le téléphone est au repos:

1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT.** Toutes les entrées sont affichées par ordre alphabétique.
2. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**. Sélectionnez **NOUVELLE ENTRÉE**, puis saisissez le nom, le numéro, spécifiez l'état (PBX/externe) et l'opérateur désiré. Réglez en outre «APPEL ANONYME» sur «ACTIVÉ» si vous souhaitez que votre numéro ne soit pas affiché chez ce correspondant et sauvez l'entrée.

Nota Un message vous avertit si le répertoire ne contient pas d'entrée.

Astuces pour la saisie

- Appuyez sur [0] pour insérer un espace, sur [0] ou sur [1 ∞] pour insérer des caractères spéciaux.
- Les caractères spéciaux disponibles sont chaque fois affichés à la ligne inférieure de l'afficheur. Vous devez appuyer de façon prolongée sur la touche correspondante pour faire défiler les caractères.
- Vous pouvez alterner entre majuscules et minuscules lors de la saisie avec la touche [* ⌂].

Editer une entrée

1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT**. Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**.
2. Sélectionnez **EDITER ENTRÉE**, modifiez le nom et le numéro puis sauvegardez l'entrée.

Effacer des entrées/effacer tout le répertoire

1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT**. Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**.
2. Effacez l'entrée voulue ou la liste en totalité.

Appeler un numéro à partir du répertoire

1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT**. Toutes les entrées sont affichées par ordre alphabétique.
2. Faites défiler le répertoire avec , sélectionnez l'entrée voulue et appuyez sur . Le numéro est affiché et appelé.

   Vous pouvez aussi effectuer une recherche alphabétique: Entrez la première lettre du nom voulu puis validez l'entrée désirée avec .

Envoyer un SMS à partir du répertoire*

1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT**. Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, **ÉCRIRE MESSAGE**.
2. Rédigez et envoyez votre SMS.

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

20405319fr_ba_d0

Copier des entrées du répertoire

Si vous exploitez plusieurs combinés, vous pouvez copier des entrées d'un combiné à l'autre. Vous ne devez ainsi entrer les noms et numéros qu'une fois.

Lorsque vous copiez des entrées d'un combiné à l'autre, vous pouvez effectuer des communications externes avec tout autre combiné déclaré à votre base.
Vous ne pouvez pas effectuer de copie vers un combiné en communication.

Si vous copiez le répertoire entier, toutes les entrées existantes sur l'autre combiné seront écrasées. Un avertissement s'affiche lorsque le répertoire du combiné destinataire de la copie est plein.

Copier des entrées/le répertoire entier sur un autre combiné

1. Appuyez sur la touche programme sous **RÉPERT** et sélectionnez l'entrée que vous désirez copier avec ▲▼. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**. Sélectionnez le sous-menu désiré et validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le combiné désiré avec son numéro et validez avec **OK**.
3. Validez avec **OUI** sur le combiné correspondant.

Nota
- Le fait d'accepter un appel entrant interrompt le processus de copie.
- Lorsque vous copiez la totalité du répertoire, toutes les entrées transmises avant l'appel entrant sont enregistrées.

Liste d'appels*

Si votre opérateur réseau prend en charge la présentation du numéro* (CLIP), le numéro de l'appelant est affiché sur votre téléphone avant que vous ne répondiez (à condition qu'il n'ait pas été masqué). Un message à l'écran vous signale la réception de nouveaux appels. Il existe une liste pour les appels reçus et pour les appels en absence (perdus). Cette liste reprend 30 entrées au maximum. Si la liste est pleine, l'entrée la plus ancienne est remplacée à chaque nouvelle entrée.

Nota	Un message vous avertit si la liste d'appels ne contient pas d'entrées (liste d'appels vide).

Visualiser un numéro/numérotation depuis la liste d'appels

Appuyez sur ≣ pour ouvrir la liste d'appels. Faites défiler la liste avec ▲▼. Appuyez sur pour appeler le numéro affiché.

Envoyer un SMS à partir de la liste d'appels*

Sélectionnez l'entrée de la liste d'appels et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, **ÉCRIRE MESSAGE**. Rédigez et envoyez votre SMS.

Enregistrer un numéro depuis la liste d'appels

Sélectionnez l'entrée de la liste d'appels et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, ENREGISTRER NO. Entrez le nom se rapportant au numéro et sauvegardez-le.

Effacer des éléments de la liste d'appels/la totalité de la liste d'appels

Sélectionnez l'entrée de la liste d'appels et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, EFFACER APPEL pour effacer l'entrée ou EFFACER TOUS pour effacer la liste d'appels en entier.

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à AUDIO puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

Sonnerie du combiné/de la base

Vous pouvez programmer différentes mélodies pour les appels internes et externes sur le combiné/la base. Vous avez le choix entre 5 mélodies standard et 10 mélodies polyphoniques (combiné uniquement).

Définissez les mélodies désirées pour les appels internes/externes et réglez leur volume. Vous pouvez programmer un volume croissant.

Vous avez également la possibilité d'assigner une sonnerie/un fond d'écran particulier à une entrée du répertoire. Ainsi, lorsque l'abonné en question vous appelle, la sonnerie personnalisée retentit et le fond d'écran choisi s'affiche.

Sonneries

Vos propres sonneries

Vous pouvez gérer jusqu'à 10 sonneries propres.

Enregistrer une sonnerie

Vous pouvez enregistrer vos propres mélodies ou bruitages sur votre téléphone.

20405319fr_ba_d0

Bips (signaux sonores)

Votre téléphone vous aide dans son utilisation avec divers signaux sonores que vous pouvez activer ou désactiver selon vos souhaits.

Bip touche Un court bip est émis à chaque pression sur une touche.

Bip portée Un signal d'avertissement est émis en cas de dépassement de la portée maximale. Rapprochez-vous de la base.

Bip charge Les batteries sont automatiquement rechargées lorsque vous placez votre combiné sur la base/le chargeur. Un court signal sonore est émis.

Bip accu Ce signal sonore retentit lorsque le niveau de charge des batteries atteint le minimum.

Bip confirmation Les paramétrages effectués et les saisies sont acquittés par un court signal sonore.

20405319fr_ba_d0

Procédure: 1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à FAMILLE puis validez avec **OK**.

2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

Appel direct (baby call)

Lorsque vous activez l'appel direct sur votre téléphone, le combiné appellera un numéro que vous devez préprogrammer en appuyant sur n'importe quelle touche.

Nota

- Lorsque l'appel direct est actif, vous devez le désactiver pour revenir aux fonctions normales de votre téléphone.
- Veuillez noter que dans des situations exceptionnelles, l'appel direct (baby call) peut **ne pas** fonctionner. C'est par exemple le cas lorsque le numéro défini par l'utilisateur est occupé, que le numéro de téléphone mobile défini par l'utilisateur ne capte pas de réseau, en cas de panne de courant du réseau électrique public ou en cas de batteries déchargées.

Surveillance bébé

Vous pouvez programmer une surveillance bébé/détection de bruits. Dans ce cas, le combiné surveille les bruits à proximité immédiate et déclenche un appel vers un numéro défini par l'utilisateur lorsqu'un certain niveau sonore est dépassé (réglable). La personne appelée entend les bruits et est ainsi avertie lorsqu'un enfant pleure près du téléphone par exemple.

Nota

- Les appels entrants ne sont pas signalés sur le combiné où la surveillance est active.
- Les appels entrants sont renvoyés sur le répondeur si celui-ci est actif.
- Lorsque la surveillance est active, vous devez la désactiver pour revenir aux fonctions normales de votre téléphone.
- Veuillez noter que dans des situations exceptionnelles, la surveillance bébé peut **ne pas** fonctionner. C'est par exemple le cas lorsque le numéro défini par l'utilisateur est occupé, que le numéro de téléphone mobile défini par l'utilisateur ne capte pas de réseau, en cas de panne de courant du réseau électrique public ou en cas de batteries déchargées.

Jeux

Deux jeux vous sont proposés sur votre téléphon.

Appuyez sur la touche programme sous **MENU**, faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à FAMILLE , JEUX et validez avec **OK**. Sélectionnez le jeu désiré.

Lisez les règles du jeu et suivez les instructions sur votre téléphone.

Nota Vous restez joignable lorsque vous jouez.

Coût des communications

Procédure: 1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à COUTS puis validez avec **OK**.

2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

Coût du dernier appel

Vous pouvez afficher le coût de la dernière communication.

Résumé

Vous pouvez afficher le coût de l'ensemble des communications (total appels).

Paramètres

Type d'affichage

Vous pouvez afficher le coût ou la durée de la dernière communication. Vous devez procéder aux réglages suivants pour l'affichage du coût:

Facteur

Vous devez programmer la valeur de l'unité (facteur de taxation) pour obtenir un affichage correct.

Monnaie

Vous devez éventuellement programmer la devise pour obtenir un affichage correct.

Nota
- Facteur de taxation et monnaie sont préprogrammés à la livraison.
- Veuillez noter que, pour des raisons techniques, le coût affiché peut différer du montant de la facture de téléphone. Or, c'est toujours le montant de la facture qui fait foi.
- Selon l'opérateur par lequel vous effectuez la communication, vous ne disposez pas d'information de taxation.

Calendrier, heure

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à CALENDRIER/HEURE puis validez avec **OK**.

2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

Alarme

Pour pouvoir programmer l'alarme, vous devez activer cette fonction puis définir l'heure et la mélodie. Vous avez le choix entre 5 mélodies standard et 10 mélodies polyphoniques.

Nota	L'alarme ne sonne que sur le combiné sur lequel elle a été programmée.

Rendez-vous

Votre téléphone fait aussi office d'agenda. Vous pouvez ainsi lui demander de vous rappeler 5 rendez-vous différents. Votre combiné émet un signal sonore le moment voulu.

Nota	Lorsque l'heure du rendez-vous arrive, l'affichage indique le rendez-vous et l'appareil sonne pendant une durée limitée. En appuyant sur **SILENCE** (ou en fin de sonnerie) le rendez-vous reste affiché. Si on veut acquitter le rendez-vous (pour indiquer qu'on en a tenu compte) il faut appuyer sur **EFFACER**.

Régler heure/date

Le jour, la date et l'heure doivent être réglés sur chaque combiné.

Nota	• En cas de coupure de courant, ces réglages sont perdus et doivent être rétablis. • Vous pouvez aussi spécifier le format d'affichage de l'heure (12 ou 24 heures).

Fonctions de réseau (services supplémentaires)

Vous devez entrer des codes spéciaux pour activer certaines fonctions. Ces codes comprennent souvent des caractères spéciaux tels que [#] ou [*]. Parfois, le signal Flash est aussi requis. Vous l'entrez en appuyant sur la touche [R]. Informez-vous auprès de votre opérateur sur les codes exacts pour les différentes fonctions de réseau, leurs fonctionnalités et leur coût éventuel.

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à FONCTIONS RESEAU puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

Transfert d'appel

Le transfert ou renvoi d'appel vous permet d'être joignable même lorsque vous n'êtes pas près de votre téléphone.

Sélectionnez la variante désirée (fixe, sans réponse, sur occupation) dans le sous-menu ACTIVER ou DÉSACTIVER et entrez le numéro de destination auquel vous désirez transférer l'appel.

Renvoi fixe (inconditionnel) Les appels entrant sont immédiatement renvoyés.

Renvoi sans réponse Les appels entrants sont renvoyés après un délai (temps fixe ou nombre de sonneries).

Renvoi sur occupation Les appels sont renvoyés lorsque la ligne est occupée.

Une fois que vous avez défini le type de renvoi, composez le numéro de destination du renvoi.

Vous pouvez à tout moment:

- Consulter l'état du renvoi
- Editer ou effacer le numéro de destination (les numéros de destination ne sont pas sauvegardés dans l'appareil).
- Désactiver le renvoi

Signal d'appel

Ce service vous permet de savoir qu'on vous appelle alors que vous êtes déjà en ligne. Vous entendez un signal d'appel et pouvez répondre à l'appel entrant.

Activer/désactiver le signal d'appel

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à FONCTIONS RESEAU, SIGNAL D'APPEL puis validez avec **OK**.
2. Activez/désactivez le signal d'appel dans le sous-menu ACTIVER ou DÉSACTIVER.

Répondre à l'appel entrant

Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**. Sélectionnez:

– **REJETER** pour refuser l'appel entrant et continuer l'appel en cours
– **ACCEPTER/GARDER** pour accepter l'appel entrant (la communication actuelle est mise en attente)
– **ACCEPT./TERMINER** pour mettre fin à la communication actuelle et répondre à l'appel entrant.

Appuyez ensuite de nouveau sur la touche programme sous **OPTIONS**. Sélectionnez:

– **VA-ET-VIENT** pour basculer entre vos deux communications
– **JOINDRE** pour pour établir une conférence
– **FIN** pour mettre fin à la communication actuelle et répondre à l'appel en attente.

20405319fr_ba_d0

Rappel

Rappel sur occupation

Ce service est dépendant de l'opérateur réseau.

Vous pouvez activer le rappel lorsqu'un numéro demandé est occupé en appuyant sur la touche programme sous **OPTIONS**, **RAPPEL**. Lorsque le service Rappel est activé, une sonnerie retentit dès que le correspondant demandé raccroche ou que sa ligne se libère.

Nota Supprimez le Rappel dans le menu FONCTIONS RESEAU, DéSACT. RAPPEL.

Appel anonyme

Votre numéro est en principe affiché chez votre correspondant lorsque vous téléphonez à condition que son téléphone prenne cette fonction en charge.

Vous pouvez spécifier que votre numéro ne soit pas affiché chez votre correspondant lors de l'appel suivant, en d'autres termes, vous pouvez appeler de façon anonyme.

Nota
- L'«Appel anonyme» est sauvegardé dans la liste de répétition. Pour les appels anonymes suivants, si le numéro d'appel est différent, la procédure devra être répétée lors de chaque appel.
- Vous pouvez aussi activer «Appel anonyme» pour l'appel suivant par une pression longue sur la touche [3 DEF].

Boîte vocale (messagerie)

Beaucoup d'opérateurs réseau vous proposent un répondeur/une boîte vocale dans le réseau (messagerie).

Renseignez-vous si cette fonction de réseau est disponible, sur le coût éventuel et sur l'ensemble des fonctionnalités de ce service.

Les nouveaux messages sont signalés à l'écran par (fonction dépendante de l'opérateur réseau). Pour un accès simple et rapide à vos nouveaux messages, appuyez pendant 2 secondes environ sur [1 ∞]. Le numéro d'accès à votre boîte vocale est automatiquement appelé.

Nota
- Vous devez éditer le numéro d'accès à votre boîte vocale dans le sous-menu MESSAGERIE, PARAMÈTRES.
- Vous devez envoyer les codes appropriés au réseau pour pouvoir utiliser la boîte vocale. Renseignez-vous sur les détails auprès de votre opérateur réseau.

Opérateur

Vous pouvez aussi utiliser le réseau d'autres opérateurs pour passer vos appels.

Entrez le nom et le préfixe de l'opérateur chez qui vous êtes abonné dans la LISTE DES OPÉRATEURS (5 au max.). Vous pouvez associer l'opérateur désiré dans cette liste séparément à chaque entrée du répertoire.

Si vous désirez utiliser le même opérateur pour tous vos appels sélectionnez OPÉRATEUR DÉFAUT sous PARAMÈTRES et entrez le préfixe opérateur désiré.
Le préfixe opérateur par défaut est placé devant chaque appel depuis une liste (même si vous n'avez pas entré de préfixe opérateur devant les entrées du répertoire).

Nota Le préfixe opérateur par défaut **n'est uniquement** valide que lorsque vous numérotez depuis une liste (répertoire, liste d'appels, de répétition).

SMS – Short Messaging Service

L'envoi et la réception de messages textuels SMS constituent une fonction de réseau. Les fonctionnalités «Présentation du numéro» (CLIP)* et «Transmission du numéro» doivent être activées pour votre abonnement afin que vous puissiez envoyer et recevoir des SMS. Renseignez-vous auprès de votre opérateur si la fonction SMS est proposée et sur son coût éventuel.

Votre téléphone prend en charge des SMS jusqu'à 612* caractères. Vous pouvez enregistrer 38 SMS au maximum dans vos listes.

Nota
- Renseignez-vous auprès de votre opérateur pour savoir si vous devez envoyer un SMS pour vous abonner au service SMS ou vous en désabonner.
- Pour pouvoir écrire des SMS, votre numéro d'appel ne doit pas être masqué.
- Vous ne pouvez pas écrire de SMS si votre appareil est rattaché à une installation téléphonique (PBX).

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à `MESSAGES SMS` puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

Rédiger des SMS

Ecrivez votre texte. Vous trouverez des astuces pour la saisie au chapitre «Répertoire». Vous pouvez en outre insérer des symboles et des modèles par le menu `OPTIONS`.

Nota Appuyez sur la touche ✉ pour ouvrir directement le menu `ÉCRIRE MESSAGE`.

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Boîte de réception

Les nouveaux SMS sont affichés par ✉ et enregistrés dans la boîte de réception. Appuyez sur la touche programme sous **BOITE RÉCEPTION** pour lire les nouveaux SMS ou sur **RETOUR** pour les lire ultérieurement.

Une fois que vous les avez lus, vous pouvez répondre aux SMS, les transférer, les enregistrer, les effacer ou appeler leur expéditeur.

Nota — Un message est affiché lorsque vous n'avez pas de SMS dans votre boîte de réception.

Brouillons

Vous pouvez sauvegarder un SMS sous forme de brouillon en vue d'un envoi ultérieur et l'éditer puis l'expédier à votre convenance.

Boîte d'envoi

Les messages SMS envoyés sont automatiquement enregistrés dans la boîte d'envoi. Vous pouvez éditer, transférer ou appeler le destinataire des SMS dans votre boîte d'envoi.

Nota

- Vous pouvez répondre aux appels entrants lorsque vous écrivez un SMS.
- Si le SMS ne peut pas être transmis, un message s'affiche et le SMS est enregistré dans la boîte d'envoi. Vous pouvez effacer le SMS pour revenir au mode de repos ou sélectionner LIRE pour ouvrir le SMS et l'envoyer à nouveau.

20405319fr_ba_d0

Modèles

Vous pouvez créer 5 modèles pour faciliter la rédaction de vos SMS. Vous pouvez éditer ou effacer ces modèles ou en créer de nouveaux.

Paramètres SMS

Serveurs SMS

Pour pouvoir envoyer et recevoir des SMS, vous devez au préalable configurer un serveur SMS avec le numéro d'accès approprié. Ce numéro est déjà programmé d'origine. Renseignez-vous sur ces numéros de service auprès de votre opérateur réseau.

Serveur d'émission

Sélectionnez le serveur que vous désirez utiliser pour l'envoi de SMS.

Utilisateurs SMS

Votre téléphone est configuré par défaut de telle manière que les SMS soient accessibles à tous les utilisateurs. Pour que chaque utilisateur dispose de sa boîte de réception personnelle, vous pouvez configurer 3 utilisateurs spécifiques, si nécessaire avec protection par code PIN.

- **Définir un utilisateur SMS**

  1. Appuyez sur **MENU**, faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à MESSAGES SMS, PARAMÈTRES SMS, UTILISATEURS SMS et validez avec **OK**.

  2. Sélectionnez un UTILISATEUR et entrez les paramètres utilisateurs désirés.

- **Envoyer un SMS à un utilisateur SMS**

  Pour que les SMS soient dirigés vers votre boîte de réception personnelle, la personne qui vous les envoie doit ajouter le numéro de votre boîte personnelle au numéro d'appel.

- **Configurer un utilisateur SMS**

  Vous devez ouvrir votre utilisateur SMS avant de pouvoir lire, écrire et envoyer des SMS.

  1. Appuyez sur **MENU**, faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à `MESSAGES SMS`, et sélectionnez l'utilisateur voulu.
  2. Entrez votre code PIN le cas échéant. Lisez, écrivez, envoyez et effacez vos SMS comme d'habitude.

Alerte nouveau SMS

Un court signal sonore est émis à l'arrivée d'un nouveau SMS si la fonction est activée.

Répondeur (Avena 286T uniquement)

Vous pouvez commander votre répondeur:

- Depuis la base
- Depuis le combiné
- Depuis un téléphone externe à numérotation par fréquences vocales.

Le répondeur est **activé** à la livraison de votre téléphone (réglage d'usine).

Commander le répondeur depuis le combiné

Vous pouvez activer et désactiver votre répondeur mais aussi écouter les messages et procéder à des réglages du répondeur depuis chaque combiné déclaré.

Activer/désactiver le répondeur

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à REPONDEUR puis validez avec **OK**.
2. Faites défiler la liste jusqu'à RÉP. ACT/DÉS et sélectionnez le paramètre désiré.

Message d'acceuil

Vous disposez de deux messages d'acceuil par défaut préprogrammées en différentes langues sur votre répondeur.

Mode Répondeur-enregistreur: L'appelant peut laisser un message.

Mode répondeur seul: L'appelant ne peut pas laisser de message.

Message de fin: Votre appelant entend une annonce de fin du type «Merci de votre appel».

Enregistrer/écouter un message d'acceuil

Votre annonce personnelle se substitue à l'annonce par défaut. Vous pouvez à tout moment revenir à l'annonce par défaut.

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**, faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à REPONDEUR et validez avec **OK**.
2. Faites défiler la liste jusqu'à MESS. D'ACCUEIL, sélectionnez le mode désiré et enregistrez votre message dès que vous y êtes invité. Sauvegardez l'annonce pour mettre fin à l'enregistrement. La nouvelle annonce est restituée pour contrôle.

Sélectionner un message d'acceuil

Vous pouvez spécifier la langue pour les annonces par défaut dans le menu PARAMÈTRES, LANGUE.

Revenir au message standard

Le fait de rétablir l'annonce par défaut supprime votre annonce personnelle.

1. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à MESS. D'ACCUEIL, LIRE MESS. D'ACC. puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le mode désiré et effacez votre annonce dès qu'elle est diffusée.

Message de fin

Votre appelant entend une annonce de fin du type «Merci de votre appel».

Vous pouvez effacer/réenregistrer l'annonce de fin à tout moment (procédure analogue à l'enregistrement d'une annonce).

Mémo

Vous pouvez enregistrer un mémo à l'intention des autres utilisateurs internes afin de leur transmettre un message.

Ecouter les messages

s'affiche lorsque vous avez des messages sur le répondeur et le total (anciens et nouveaux messages) est affiché sur le compteur de la base.

Lorsque vous avez de nouveaux messages, le compteur de messages clignote.

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**, faites défiler la liste avec jusqu'à REPONDEUR et validez avec **OK**.
2. Vous pouvez écouter et effacer les messages dans le menu LIRE MESSAGES.
3. • Appuyez sur INT pour réécouter le message en cours
   • Appuyez sur pour écouter le message suivant.
   • Appuyez deux fois sur INT pour écouter le message précédent.

Nota	L'enregistrement de messages est automatiquement interrompu lorsque votre correspondant ne parle pas pendant plus de 6 secondes ou s'il fait une pause de plus de 8 secondes.

Effacer des messages

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**, faites défiler la liste jusqu'à REPONDEUR et validez avec **OK**.
2. Sélectionnez EFFACER MESSAGES et validez avec **OUI** pour effacer tous les anciens messages.

Co-écoute par le combiné

Appuyez sur la touche programme sous **CO-ÉC** dès que le répondeur prend un appel en charge.

Nota	Appuyez sur pour prendre l'appel. L'enregistrement sera automatiquement interrompu.

Enregistrer la conversation

Vous pouvez enregistrer une conversation téléphonique depuis votre combiné.

Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, **ENREGISTER** et validez avec **OK**.

Le répondeur est enclenché et enregistre le conversation.

Pour terminer l'enregistrement appuyez sur **ENREGISTR. DÉS**.

Nota	Vous devez informer votre interlocuteur de l'enregistrement de la conversation pour des raisons légales.

Temps restant

Vous pouvez afficher le temps résiduel pour vérifier si votre répondeur dispose encore d'une capacité d'enregistrement de messages.

Numéro VIP*

Faites défiler le menu RÉPONDEUR jusqu'à NUMÉRO VIP et entrez le numéro du téléphone depuis lequel vous interrogez régulièrement votre répondeur à distance. Vous pourrez alors accéder directement à vos messages sans code d'interrogation à distance.

Notification SMS*

Si cette fonction est activée et lorsque vous avez programmé un numéro de destination, un SMS vous signale la réception de nouveaux messages sur le répondeur.

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

20405319fr_ba_d0

Commander le répondeur depuis la base

Activer/désactiver le répondeur

Appuyez sur ⌬.

Ecouter, répéter, effacer et sauter les messages

Tous les messages et mémos enregistrés apparaissent à l'écran.

Appuyez sur ▶/■. Les messages sont diffusés en commençant par le plus récent.

Pendant la restitution, appuyez :

une fois sur ***DEL*** pour effacer le message en cours.

une fois sur I◀ pour réécouter le message en cours ou deux fois pour réécouter le message précédent.

▶I pour écouter le message suivant.

▶/■ pour mettre fin à la lecture.

Effacer tous les messages écoutés

Pression prolongée de la touche ***DEL*** pour effacer tous les messages écoutés.

Co-écoute par la base

Lorsque le répondeur prend un appel, appuyez sur + pour régler le volume afin de pouvoir entendre ce que dit l'appelant. Appuyez sur ☎ sur le combiné pour prendre l'appel. L'enregistrement sera automatiquement interrompu. Vous pouvez également régler le volume du haut-parleur au repos.

20405319fr_ba_d0

Répondeur (Avena 286T uniquement)

Configuration du répondeur

Procédure: 1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu REPONDEUR jusqu'à PARAMÈTRES puis validez avec **OK**.

2. Procédez aux paramètres désirés dans le sous-menu:

Mode de réponse

Sélectionnez l'annonce désirée par laquelle votre appelant doit être accueilli.

Délai avant réponse et mode économique

Avec la fonction «Délai avant réponse», vous pouvez spécifier le nombre de secondes (0, 5, 10, 15, 20, 25 ou 30) au bout duquel le répondeur doit s'enclencher. Le mode économique vous permet d'économiser des frais lors de l'interrogation à distance: Ainsi, si votre répondeur répond après 2 sonneries, cela signifie que vous avez de nouveaux messages. Si le répondeur ne s'enclenche pas avant 6 sonneries, vous n'avez pas de nouveaux messages. Vous pouvez alors raccrocher sans avoir de frais.

Limite de la durée

Vous pouvez limiter la durée des messages entrants. En effet, plus les messages entrants sont longs, moins vous pouvez en enregistrer (la capacité maximale du répondeur est de 20 minutes).

Langue

Spécifiez la langue désirée pour les annonces par défaut et le dialogue d'interrogation à distance.

Interrogation à distance

Code PIN d'interrogation à distance

Vous pouvez commander votre répondeur depuis n'importe quel téléphone récent en appelant votre téléphone et en composant votre code d'interrogation à distance de 4 chiffres. Le code préprogrammé est 0000. Entrez votre code personnel dans le menu RÉPONDEUR, PARAMÈTRES, PIN SÉCURITÉ avant la première interrogation à distance.

Activer le répondeur à distance

Si vous avez oublié d'activer votre répondeur avant de sortir, vous pouvez l'activer à distance. Composez votre numéro et attendez 12 sonneries. Entrez votre code PIN d'interrogation à distance à 4 chiffres et enclenchez le répondeur par pression sur la touche [3 DEF].

Alarme code secret (PIN)

Si l'introduction du code secret (PIN) d'interrogation à distance se fait de façon erronée trois fois de suite, votre téléphone coupera automatiquement la communication.
A la suite de cela, l'alarme code secret (PIN) est active (clignotement rapide du témoin «En service»).
Plus aucune interrogation à distance ne peut être effectuée jusqu'à la remise à zéro de l'alarme en pressant sur la touche «Activer/désactiver le répondeur» de la station de base.

Commander le répondeur depuis un téléphone externe

1. Composez votre numéro d'appel. Appuyez sur [* ⌂] lorsque vous entendez votre annonce.
2. Entrez votre code PIN d'interrogation à distance à 4 chiffres. Les messages enregistrés sont lus.

Vous pouvez commander votre répondeur à distance avec les touches suivantes:

- [# ←] revenir au menu principal
- [1 ⌂⌂] écouter les messages
- [2 ABC] effacer tous les messages
- [3 DEF] activer/désactiver le répondeur
- [4 GHI] sélectionner le mode d'annonce
- [5 JKL] enregistrer un nouveau message d'acceuil
- [0] ré-écouter le menu

20405319fr_ba_d0

Langue

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à LANGUE puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez la langue des menus désirée. Les affichages seront dans la langue choisie.

Affichage

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à AFFICHAGE puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages d'affichage désirés.

Écran

- **Fond d'écran** — Sélectionnez un fond d'écran pour votre afficheur dans la liste (ou aucun fond d'écran). Vous avez également la possibilité d'assigner une sonnerie/un fond d'écran particulier à une entrée du répertoire. Ainsi, lorsque l'abonné en question vous appelle, la sonnerie personnalisée retentit et le fond d'écran choisi s'affiche.
- **Couleur menu** — Choisissez la couleur désirée.
- **Caractères** — Vous avez le choix entre petits et grands caractères. Si vous choisissez les «Grands» caractères, l'écran affichera moins de caractères (affichage «tronqué»).
- **Contraste** — Vous pouvez régler le contraste pour optimiser la lisibilité de l'écran.
- **Eclairage** — Activez ou désactivez le rétro-éclairage de l'écran.
- **Econom. écran** — Activez ou désactivez l'économiseur d'écran.

Éclairage clavier — Activez ou désactivez l'éclairage du clavier.

Nom combiné — Attribuez un nom à chaque combiné pour mieux les distinguer.

Téléphonie

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à TELEPHONIE puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

Réponse auto Vous pouvez répondre aux appels entrants avec la touche de prise de ligne. En activant la réponse automatique, vous pouvez répondre à un appel sans appuyer sur une touche, simplement en retirant le combiné de la base.

DTMF automatique Activez «DTMF automatique» pour commuter automatiquement en numérotation par fréquences vocales au cours d'une communication active.

Code PIN système

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à PIN SYSTèME puis validez avec **OK**.
2. Modifiez le code selon votre convenance.

Nota
- Lorsque vous voulez déclarer de nouveaux combinés à la base ou en déconnecter certains, vous devez entrer le code PIN système de la base (0000 d'usine).
- Nous vous recommandons de modifier le PIN système pour protéger votre appareil contre toute utilisation illicite.
- **Attention:** Retenez le code PIN de votre téléphone! En cas d'oubli, une intervention technique sera nécessaire. Celle-ci sera facturée.

Répétiteur

Des répétiteurs (6 au max.) vous permettent d'augmenter la portée et la capacité de réception de votre base. Les répétiteurs doivent être déclarés et configurés sur la base. 2 combinés par répétiteur au maximum peuvent être en communication en même temps.

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à RéPéTITEUR puis validez avec **OK**.
2. Activez/désactivez le mode répétiteur.

Nota
- Pour la procédure exacte de mise en service du répétiteur reportez-vous à son mode d'emploi.
- **Vous pouvez activer le mode répétiteur ou ECO Mode. Si vous activez les deux fonctionnalités en même temps un message d'erreur s'affiche.**

ECO Mode

Réduction de radiations électromagnétiques sur plusieurs combinés

Les radiations électromagnetiques entre la base et tous les combinés déclarés sont automatiquement coupées. La station de base et les combinés attendent un signal d'activation, qui est produit lors d'un appel entrant ou si l'un des combinés est activé par l'utilisateur ou lorsque le système synchronise des données.

Lorsque la fonction ECO Mode est activée et tant que vous ne téléphonez pas, l'indication ECO MODE apparaît à l'écran (au lieu du nom du combiné). Dès que vous reposez le combiné sur la base, ECO Mode est à nouveau actif.

Après un délai d'approximativement une minute, et sans poser le(s) combiné(s) sur la base, la fonction ECO Mode est automatiquement réactivée.

Réduction des radiations en communication

Lorsque vous vous trouvez à proximité de la base avec un combiné, les radiations électromagnétiques sont réduites de 60%. La puissance transmise par les combinés est automatiquement réduite au niveau le plus bas en fonction de la distance avec la station de base. Cette fonction est activée lorsque vous régler ECO Mode sur **ACTIVER**.

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à ECO MODE en appuyant sur ▲/▼ puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez ECO MODE pour activer/désactiver ECO Mode.

Nota
- ECO Mode est activé à la livraison.
- Le fonctionnement ECO Mode peut, le cas échéant, être affecté par d'autres produits sans fil DECT se trouvant dans la même zone de portée.
- **Vous pouvez activer le mode répétiteur ou ECO Mode. Si vous activez les deux fonctionnalités en même temps un message d'erreur s'affiche.**

Déclarer des combinés supplémentaires

Vous pouvez déclarer un maximum de 6 combinés à votre base. Vous devez être à portée de la base.

Nota Lorsque vous achetez des combinés supplémentaires pour votre base

- Vous devez d'abord charger entièrement les batteries.
- Vous devez déclarer les combinés à la base avant de pouvoir les utiliser.

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à DÉCLARATION. Sélectionnez la base, entrez le code PIN système de la base (0000 d'usine) et validez avec **OK**.
2. Sélectionnez **AUTOMATIQUE** (le numéro du combiné est automatiquement assigné) ou le numéro du combiné désiré (1–6).
3. Appuyez pendant une dizaine de secondes sur [o))] sur la base.
4. Relâchez [o))] dès qu'un signal sonore retentit dans la base. Le prochain numéro de combiné disponible est automatiquement assigné au combiné.

Supprimer un combiné

Vous pouvez déconnecter chaque combiné de la base. Vous devez être à portée de la base.

Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à DÉCLARATION et déconnectez le combiné désiré dans le menu correspondant.

Sélectionner une base

Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à DECLARATION et sélectionnez la base désirée dans le sous-menu correspondant.

Nota Ce menu ne s'affiche que si le combiné est déclaré à plus d'une base.

Compatibilité

Votre téléphone a été conçu pour être raccordé au réseau téléphonique analogique et peut être exploité avec une installation téléphonique qui prend en charge la numérotation par fréquences vocales et la signalisation Flash. Contactez votre opérateur réseau pour de plus amples informations.

Indicatif réseau (IR)

Vous devrez éventuellement entrer un indicatif de réseau (0, par exemple) pour que votre installation téléphonique vous ouvre une ligne réseau pour une communication externe ou pour un rappel depuis la liste d'appels.

Entrer l'indicatif réseau

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à PBX puis validez avec **OK**.
2. Entrez l'indicatif de réseau.

Nota

- Après avoir programmé un indicatif de réseau, vous n'êtes plus obligé de le placer devant chaque entrée du répertoire. Cependant, en numérotation directe et en prénumérotation, vous devez entrer l'indicatif de réseau avant le numéro de votre correspondant.
- Pour laisser suffisamment de temps à l'installation de vous attribuer une ligne réseau, il faut probablement insérer une «pause» après l'indicatif de réseau par une pression prolongée sur la touche [¤].
- Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la notice de votre installation téléphonique.

Indicatif réseau entrant actif/inactif

Certaines installations téléphoniques insèrent automatiquement l'IR. Effectuez le paramétrage nécessaire dans le menu PARAMÈTRES, PBX, FONCTIONS.

Réinitialisation

Vous pouvez rétablir la configuration de base (paramètres d'usine) de votre téléphone.

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à MAINTENANCE. Validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le combiné ou la base, appuyez sur RÉINITIALISATION et validez avec **OK**. Les paramètres d'usine du téléphone sont rétablis.

Nota

- La réinitialisation entraîne la suppression de la totalité de vos paramétrages, entrées et listes excepté le répertoire, les messages d'accueil personnels et les messages ayant été enregistrés sur votre répondeur.
- L'assistant d'installation s'affiche de nouveau après une réinitialisation du téléphone.

Version du logiciel

Vous pouvez visualiser la version actuelle du logiciel installé sur votre téléphone:

Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à MAINTENANCE, VERSION LOGICIEL et validez avec **OK**.

Assistant d'installation

Par le biais de ce menu, vous pouvez accéder à l'assistant d'installation:

Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à MAINTENANCE, ASSISTANT INSTALL. et validez avec **OK**.

Homologation et conformité

Ce téléphone analogique DECT est conforme aux exigences fondamentales de la Directive R&TTE 1999/5/CEE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et est destiné au raccordement et au fonctionnement dans le pays membre indiqué sur la base et/ou l'emballage.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site suivant: www.swissvoice.net.

CE La conformité du téléphone à la directive mentionnée ci-dessus est attestée par la marque CE sur le téléphone.

Garantie

Votre appareil bénéficie, à partir de sa date d'acquisition, d'une garantie conforme aux dispositions légales en vigueur dans le pays dans lequel vous l'avez acheté.

Pour pouvoir prouver la date d'acquisition de votre appareil, veuillez donc conserver précieusement votre ticket de caisse ou la carte de garantie qui aura été dûment remplie par le responsable de votre point de vente. Pendant la durée de validité de la garantie, tous les défauts de fabrication ou qui auront été constatés sur le matériel seront éliminés gratuitement. Cette prestation de garantie prendra la forme soit d'une réparation, soit d'un échange standard de l'appareil défectueux, au choix du fournisseur.

Sont exclus de la garantie les consommables (par exemple les batteries), les défauts réduisant de manière insignifiante la valeur ou l'utilisation de l'appareil ainsi que les dommages causés par une utilisation non conforme de l'appareil, l'usure ou l'intervention d'un tiers.

Les éventuels dommages consécutifs découlant de l'utilisation, de la défaillance ou d'un défaut du produit et notamment toute responsabilité pour dommages pécuniaires sont expressément exclus de la présente garantie.

Pour toute prétention à garantie, veuillez vous adresser au point de vente dans lequel vous avez acheté votre téléphone.

20405319fr_ba_d0

swissvoice *Bon de garantie*

Garantieschein, Warranty Certificate, Certificato di garanzia, Garantiebewijs, Takuutodistus, Garantibevis, Garantisedel, Garantibevis, Certificado de Garantía, Talão de garantia

device type:	(Gerätetyp, type d'appareil, tipo di apparecchio, toesteltype, laitetyyppi, maskintype, apparattyp, apparattype, modelo del aparato, modelo do aparelho):
serial number:	(Seriennummer, numéro de série, numero di serie, serienummer, sarjanumero, serienummer, serienummer, serienummer, número de serie, número de série):
dealer's stamp:	(Händlerstempel, sceau du vendeur, timbro del rivenditore, stempel van de dealer, kauppiaan leima, forhandlerens stempel, försäljarens stämpel, forhandlerstempel, sello del comerciante. carimbo do vendedor):
dealer's signature:	(Unterschrift des Händlers, signature du vendeur, firma del rivenditore, handtekening van de dealer, kauppiaan allekirjoitus, forhandlerens underskrift, försäljarens underskrift, forhandlers underskrift, firma del comerciante, assinatura do vendedor):
date of purchase:	(Kaufdatum, date d'achat, data d'acquisto, datum van aankoop, ostopäiväys, kjøpsdato, datum för köpet, salgsdato, fecha de adquisición, data de compra):

Internet:
www.swissvoice.net

© Swissvoice SA 2010
Tous droits, possibilités de livraison ainsi que toutes modifications techniques réservés.
20405319fr_ba_000_d0
SV 20405319